

Košický samosprávny kraj, Nám. Maratónu mieru 1, 042 66 Košice



**Súťažné podklady obchodnej verejnej súťaže
na predaj pozemku v k. ú. Rožňava**

Košice 10.09.2013
385/2013/OSM-24003

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, sweeping loop followed by a smaller loop and a short horizontal stroke.

JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda

Košický samosprávny kraj vyhlasuje v súlade s § 281 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov vo väzbe na ustanovenia § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov

**obchodnú verejnú súťaž
na predaj pozemku v k. ú. Rožňava
(ďalej len „súťaž“)**

A. Základné údaje:

1. Vyhlasovateľ súťaže

Košický samosprávny kraj
Zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda
Sídlo: Nám. Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35 541 016

2. Predmet súťaže

- 2.1. Predmetom súťaže je predaj pozemku registra C KN parc. č. 559/1 o výmere 34826 m², zastavané plochy a nádvoria a oplotenia prislúchajúceho k predmetnému pozemku v katastrálnom území Rožňava, obec Rožňava, okres Rožňava, vedených Správou katastra Rožňava v liste vlastníctva č. 427.
- 2.2. **Požadovaná minimálna kúpna cena je vo výške 560 000,00 €.**
- 2.3. Spôsob prevodu a prevod vlastníctva pozemku v k. ú. Rožňava na základe súťaže a podmienky súťaže boli schválené Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 616/2013 zo dňa 26. augusta 2013.

3. Podmienky súťaže

- 3.1. Cieľom súťaže je výber najvhodnejšieho návrhu na uzavretie kúpnej zmluvy na prevod vlastníctva pozemku uvedeného v bode 2.1. s víťazom súťaže.
- 3.2. Vyhlasovateľ súťaže požaduje ako jednu zo základných podmienok pre účasť v súťaži **zaplatenie finančnej zábezpeky ako preddavku kúpnej ceny vo výške 56 000,00 €** na účet vyhlasovateľa súťaže (č. účtu: 7000186513/8180, variabilný symbol: 0003852013).
- 3.3. Finančná zábezpeka musí byť pripísaná na účet vyhlasovateľa súťaže najneskôr v posledný deň lehoty na predkladanie súťažných návrhov, tzn. **17.10.2013**.
- 3.4. Víťazovi súťaže sa finančná zábezpeka započíta do kúpnej ceny. Ostatným navrhovateľom bude finančná zábezpeka vrátená po vyhodnotení súťažných návrhov.
- 3.5. Navrhovateľ je povinný uviesť v súťažnom návrhu číslo účtu, na ktorý má byť v prípade neúspešného navrhovateľa finančná zábezpeka vrátená. Ak navrhovateľ takéto číslo účtu neuvedie, bude finančná zábezpeka vrátená na číslo účtu, z ktorého bola uhradená.

- 3.6. Vyhlasovateľ súťaže bude mať právo odstúpiť od kúpnej zmluvy a ponechať si uhradenú finančnú zábezpeku ako zmluvnú pokutu, ak víťaz súťaže v dohodnutej lehote splatnosti kúpnej ceny nezaplatí kúpnu cenu v celej výške, ak nedodrží alebo poruší podmienky dohodnuté v uzavretej kúpnej zmluve, ak v primeranej lehote nedôjde k prevodu vlastníckeho práva k predmetnej nehnuteľnosti z dôvodu na strane kupujúceho.
- 3.7. Vyhlasovateľ si ponechá finančnú zábezpeku ako zmluvnú pokutu ak do 2 mesiacov odo dňa vyhodnotenia súťažných návrhov nedôjde k uzavretiu kúpnej zmluvy s víťazom súťaže z dôvodu na strane víťaza súťaže.
- 3.8. Navrhovateľ nemá nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v súťaži.
- 3.9. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo vyhlásené podmienky súťaže zmeniť, odmietnuť všetky predložené návrhy, ďalej rokovať s víťazom súťaže, predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže, zrušiť súťaž bez uvedenia dôvodu.

4. Charakteristika nehnuteľnosti

- 4.1. Pozemok sa nachádza v severnej časti intravilánu mesta Rožňava a to na južnom svahu nad nemocnicou v ochrannom pásme pamiatkovej zóny. V stanovisku mesta Rožňava je podľa schváleného Územného plánu mesta Rožňava pozemok navrhnutý ako obytné územie pre individuálnu nízko podlažnú výstavbu rodinných domov a k nim prislúchajúce nevyhnutné zariadenia, verejné dopravné a technické vybavenie, zeleň a detské ihriská. Okolo 30% výmery pozemku je zvlášť svahovitá, pričom vykazuje znaky násypu. Do severnej časti pozemku zasahuje dobývací priestor – Rožňava III, a preto musia byť dodržané ustanovenia §§ 15 a 18 zákona č. 44/1988 Zb. banský zákon v platnom znení. Časť pozemku je zastavaná trafostanicou s obmedzením pre ochranné pásmo trafostanice ako aj rozvodov.

Uvedený pozemok je oplotený dvoma druhmi plotu, pričom oba ploty sú prevedené z kovových oceľových prvkov v ráme, ukotvených cez oceľové stĺpiky do betónovej podmurovky.

- 4.2. Na pozemku sa nachádzajú inžinierske siete vo vlastníctve spoločností SPP – Distribúcia, a. s. a Východoslovenská distribučná, a.s..
- 4.3. Oboznámiť sa s identifikačnými údajmi predmetu kúpy (list vlastníctva, znalecký posudok, orientačné zakreslenie inžinierskych sietí) je možné osobne priamo na adrese vyhlasovateľa súťaže, odbore správy majetku (č. d. 334 a 335).
- 4.4. Obhliadku predmetu kúpy je možné vykonať po predchádzajúcom dohovore na telefónnom čísle: 055/7268320, 055/7268214, 055/7268327.

B. Pokyny na zostavenie a predkladanie súťažných návrhov:

5. Povinný rozsah súťažného návrhu

a) identifikačné údaje navrhovateľa:

- u právnických osôb: názov, sídlo, IČO, štatutárny orgán,

- u fyzických osôb: meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu. V prípade, že účastníkom zmluvného vzťahu budú manželia, je potrebné uviesť identifikačné údaje oboch manželov.
- b) súhlas navrhovateľa (fyzickej osoby) so spracovaním osobných údajov na účely zabezpečenia úkonov spojených so súťažou a následným uzavretím kúpnej zmluvy,
 - c) vyhlásenie navrhovateľa, že súhlasí so súťažnými podmienkami,
 - d) výška kúpnej ceny,
 - e) splatnosť kúpnej ceny,
 - f) navrhovateľom podpísaný návrh zmluvy v šiestich vyhotoveniach, pričom záväzné podmienky zmluvy na ktorých vyhlasovateľ trvá sú uvedené v prílohe týchto súťažných podkladov (navrhovateľ doplní chýbajúce údaje).

6. Povinné prílohy súťažného návrhu

- a) aktuálny výpis z obchodného alebo živnostenského registra, príp. iného registra potvrdzujúceho právnu subjektivitu právnickej osoby, v prípade, ak je navrhovateľom právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ,
- b) doklad o zaplatení finančnej zábezpeky na účet vyhlasovateľa súťaže.

7. Predkladanie a označenie súťažného návrhu

- 7.1. Navrhovateľ predkladá svoj návrh v písomnej forme v slovenskom jazyku.
- 7.2. Každý navrhovateľ môže podať iba jeden návrh v šiestich vyhotoveniach. V prípade podania viacerých návrhov budú všetky návrhy tohto navrhovateľa zo súťaže vylúčené.
- 7.3. Navrhovateľ vloží návrh do samostatného obalu. Obal musí byť uzatvorený a musí obsahovať nasledovné údaje:
 - adresu vyhlasovateľa súťaže,
 - adresu navrhovateľa,
 - označenie heslom obchodnej verejnej súťaže:
„Rožňava – súťaž, *NEOTVÁRAŤ*“.

8. Miesto a lehota predkladania súťažného návrhu

- 8.1. Návrh je potrebné doručiť poštou alebo do podateľne vyhlasovateľa súťaže na adresu uvedenú v bode 1 súťažných podkladov.
- 8.2. Lehota na predkladanie návrhu: **do 17.10.2013 do 14³⁰ hod.** (nie dátum poštovej pečiatky, ale fyzického prebratia návrhu podateľňou vyhlasovateľa).
- 8.3. Návrh predložený po uplynutí lehoty na predkladanie návrhu ostáva uložený u vyhlasovateľa súťaže neotvorený s označením dátumu a hodiny prijatia. Po vyhodnotení návrhov bude navrhovateľovi vrátený.
- 8.4. Do súťaže bude zahrnutý len ten návrh, ktorý bol predložený v stanovenej lehote na predkladanie návrhu a ktorého obsah zodpovedá pokynom stanoveným vyhlasovateľom súťaže podľa bodov 3., 5., 6. a 7. týchto súťažných podkladov.

9. Doplnenie, zmena a odvolanie súťažného návrhu

Navrhovateľ môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty stanovenej na predkladanie návrhu.

C. Hodnotenie súťažných návrhov:

10. Otváranie a hodnotenie súťažných návrhov

- 10.1. Predložené návrhy bude hodnotiť Komisia Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja k hospodáreniu s majetkom resp. komisia menovaná predsedom Košického samosprávneho kraja (ďalej len „komisia“).
- 10.2. Otváranie obálok s predloženými návrhmi a ich vyhodnotenie sa uskutoční v sídle vyhlasovateľa súťaže. Vyhlasovateľ súťaže umožní navrhovateľom zúčastniť sa na otváraní obálok s predloženými ponukami. Vyhlasovateľ súťaže uverejní zúčastneným navrhovateľom iba mená a priezviská resp. obchodné mená. Informáciu o termíne zasadnutia komisie si navrhovatelia môžu vyžiadať telefonicky na tel. č. 055/7268320, 055/7268214 a 055/7268327, najneskôr v lehote na predkladanie návrhov.
- 10.3. Skôr, ako komisia pristúpi k hodnoteniu návrhov posúdi, či všetky predložené návrhy zodpovedajú stanovenému rozsahu súťažného návrhu a či obsahujú všetky povinné prílohy návrhu.
- 10.4. Do súťaže nebude zaradený návrh, ktorého obsah nebude spĺňať stanovené podmienky podľa bodu 8.4.
- 10.5. V prípade akýchkoľvek nejasností v predloženom súťažnom návrhu zaradenom do vyhodnotenia, má komisia právo požiadať navrhovateľa o vysvetlenie.
- 10.6. Komisia na základe vyhodnotenia súťažných návrhov určí poradie súťažných návrhov.
- 10.7. Výsledok súťaže bude navrhovateľom oznámený písomne najneskôr do 30 dní po vyhodnotení súťažných návrhov komisiou.
- 10.8. Návrh bude prijatý dňom podpísania návrhu na uzavretie zmluvy štatutárnym orgánom vyhlasovateľa.

Prílohy:

1. Kópia z katastrálnej mapy
2. Mapa územia
3. Návrh kúpnej zmluvy

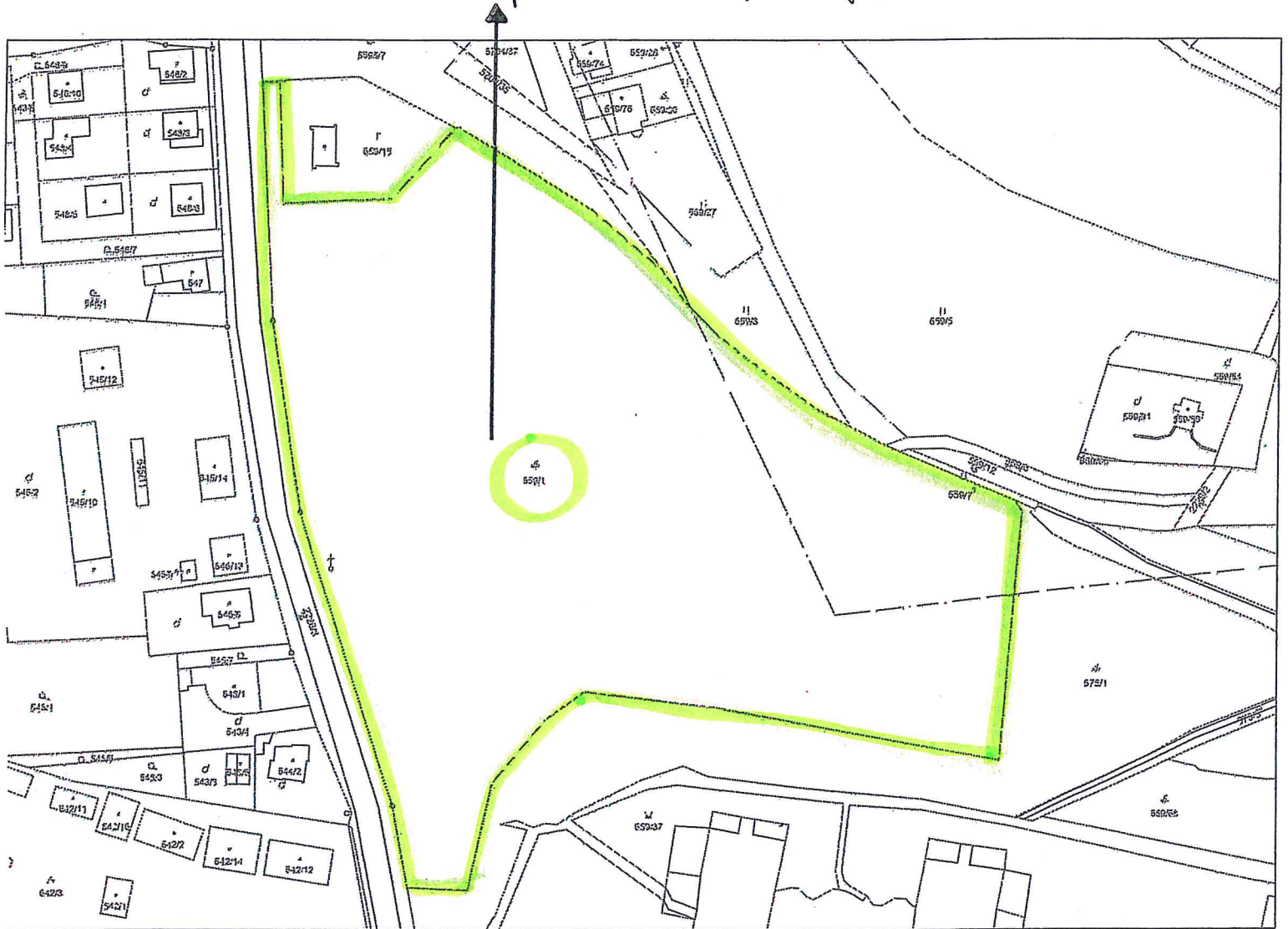
Vypracovala: Ing. Sochová Čolláková
odbor správy majetku



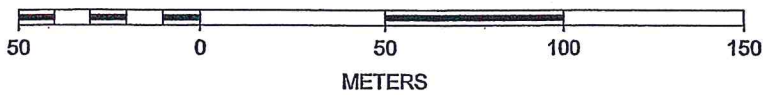
GKÚ Bratislava
Informatívna kópia z mapy
Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Rožňava
Obec: ROŽŇAVA
Katastrálne územie: Rožňava

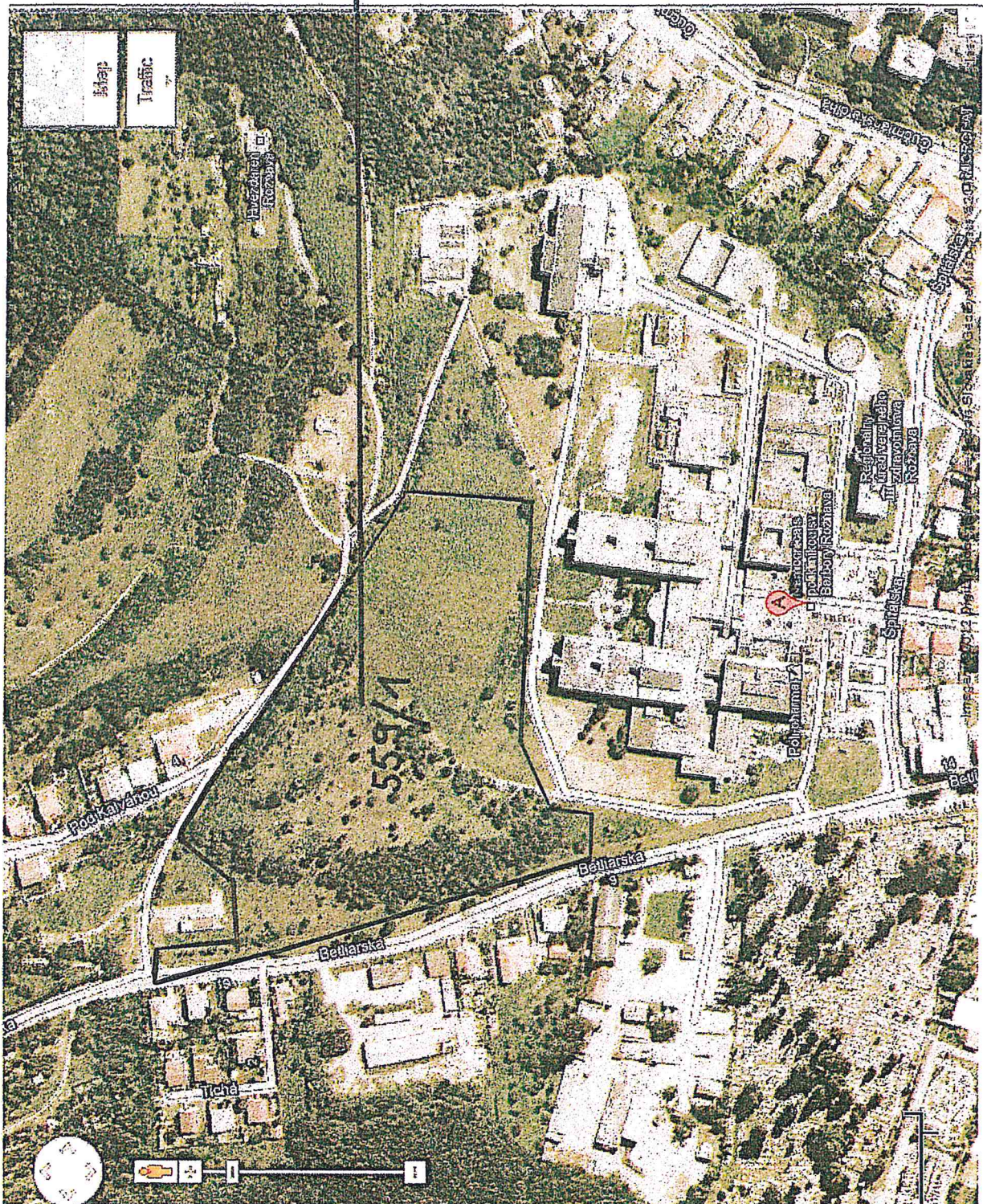
pozemok na predaj prostredníctvom OVS



SCALE 1 : 2 084



pozemok na predaj prostredníctvom OVS



Kúpna zmluva č.
uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Predávajúci: Košický samosprávny kraj
zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000186505/8180
IČO: 35 541 016
(ďalej len „predávajúci“)

2. Kupujúci:
obchodné meno / titul, meno a priezvisko:
zastúpený:
sídlo / adresa trvalého pobytu:
IČO / rodné číslo:
dátum narodenia:
DIČ:
IČ DPH:
bankové spojenie:
číslo účtu:
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu oddiel:vložka
číslo.....:
(ďalej len „kupujúci“)

Čl. I.
Predmet zmluvy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku registra C KN parc. č. 559/1 o výmere 34826 m², zastavané plochy a nádvoria, v katastrálnom území Rožňava, obec Rožňava, okres Rožňava, vedených Správou katastra Rožňava v liste vlastníctva č. 427 (ďalej len „nehnutelnosť“).
2. Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti uvedenej v bode 1 tohto článku vrátane oplotená prislúchajúceho k predmetnej nehnuteľnosti z predávajúceho na kupujúceho a zaplataenie kúpnej ceny kupujúcim.
3. Spôsob prevodu a prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti na základe obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže boli schválené Uznesením Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja v Košiciach č. 616/2013 zo dňa 26. augusta 2013.

Čl. II. Kúpna cena

1. Kúpna cena nehnuteľnosti bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške € (slovom.....eur).
2. Kupujúci zaplatil časť kúpnej ceny vo výške 56 000,00 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) vo forme finančnej zábezpeky v obchodnej verejnej súťaži.
3. Zostávajúcu časť kúpnej ceny vo výške€ (slovom.....eur) sa kupujúci zaväzuje uhradiť do..... na účet predávajúceho s uvedením variabilného symbolu: 0003852013.
4. Za dátum úhrady zostávajúcej časti kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

Čl. III. Osobitné ustanovenia

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k nehnuteľnosti až povolením vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností vedeného Správou katastra Rožňava. Deň povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania nehnuteľnosti.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok vo výške 66,00 € za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností uhradí kupujúci prevodom na účet predávajúceho s uvedením variabilného symbolu: 0003852013 súčasne s úhradou zostávajúcej časti kúpnej ceny.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá na Správu katastra Rožňava predávajúci po uhradení celej kúpnej ceny a správneho poplatku kupujúcim podľa predchádzajúceho bodu.
4. Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviaznu žiadne ťarchy a vecné bremená.
5. Kupujúci prehlasuje, že sa oboznámil so stavom predávanej nehnuteľnosti obhliadkou na mieste.
6. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
 - a) kupujúci nezaplatí celú kúpnu cenu v lehote uvedenej v čl. II bod 3. tejto zmluvy,
 - b) kupujúci nedodrží alebo poruší podmienky dohodnuté v uzavretej kúpnej zmluve,
 - c) v primeranej lehote nedôjde k prevodu vlastníckeho práva k predmetnej nehnuteľnosti z dôvodu na strane kupujúceho.
7. Kupujúci berie na vedomie že na pozemku sa nachádzajú inžinierske siete vo vlastníctve spoločností SPP – Distribúcia, a. s. a Východoslovenská distribučná, a.s..

Čl. IV. Sankcie

1. V prípade porušenia povinností kupujúcim podľa Čl. II bodu 3. alebo Čl. III bodu 6. písm. b) alebo písm. c) je kupujúci povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 56 000,00 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur).

2. Kupujúci súhlasí s tým, aby si predávajúci ponechal finančnú zábezpeku uhradenú v obchodnej verejnej súťaži vo výške 56 000,00 € (slovom päťdesiatšesťtisíc eur) ako zmluvnú pokutu.

**Čl. V.
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle predávajúceho.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Uznesenie Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 616/2013 zo dňa 26. augusta 2013.
3. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých po dva sú určené zmluvným stranám a dva rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
4. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Košiciach dňa

V dňa

Predávajúci:

Kupujúci:

JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda

Košický samosprávny kraj

Uznesenie č. 616/2013 z 23. zasadnutia Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja konaného dňa 26. augusta 2013 v Košiciach

Zrušenie uznesenia č. 475/2012 zo dňa 27. augusta 2012, schválenie spôsobu prevodu a prevod vlastníctva pozemku v k. ú. Rožňava na základe obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej verejnej súťaže

Zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja podľa § 11 ods. 2 písm. b) zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 2 písm. c), § 9 ods. 3 písm. a), b) a § 9a ods. 1 písm. a) zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov

A) zrušuje

uznesenie Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 475/2012 zo dňa 27. augusta 2012;

B) rozhodlo

o prebytočnosti pozemku registra C KN parc. č. 559/1 o výmere 34 826 m², zastavané plochy a nádvoria a oplotenia prislúchajúceho k pozemku parc. č. 559/1, v k. ú. Rožňava, obec Rožňava, okres Rožňava vedeného Správou katastra Rožňava v liste vlastníctve č. 427;

C) schvaľuje

1. spôsob prevodu a prevod vlastníctva pozemku registra C KN parc. č. 559/1 o výmere 34 826 m², zastavané plochy a nádvoria a oplotenia prislúchajúceho k pozemku parc. č. 559/1, v k. ú. Rožňava, obec Rožňava, okres Rožňava vedeného Správou katastra Rožňava v liste vlastníctve č. 427 na základe obchodnej verejnej súťaže.
2. podmienky obchodnej verejnej súťaže, a to:
 - 2.1. základné podmienky:
 - a) minimálnu kúpnu cenu vo výške 560 000,00 €,
 - b) finančnú zábezpeku vo výške 56 000,00 €, ktorá musí byť pripísaná na účet vyhlasovateľa súťaže (Košický samosprávny kraj) najneskôr v deň lehoty na predkladanie súťažných návrhov.

Uznesenie č. 616/2013, druhá strana

- 2.2. osobitné podmienky:
- 2.2.1. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo vyhlásené podmienky súťaže zmeniť, odmietnuť všetky predložené návrhy, ďalej rokovať s víťazom súťaže, predĺžiť lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže, zrušiť súťaž bez uvedenia dôvodu.
- 2.2.2. Vyhlasovateľ súťaže bude mať právo odstúpiť od kúpnej zmluvy a ponechať si uhradenú finančnú zábezpeku ako zmluvnú pokutu ak:
- a) víťaz súťaže v dohodnutej lehote splatnosti kúpnej ceny nezaplatí kúpnu cenu v celej výške,
 - b) víťaz súťaže nedodrží alebo poruší podmienky dohodnuté v uzavretej kúpnej zmluve,
 - c) ak v primeranej lehote nedôjde k prevodu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti z dôvodu na strane kupujúceho.
- 2.2.3. Rovnako si vyhlasovateľ ponechá uhradenú finančnú zábezpeku ako zmluvnú pokutu ak do 2 mesiacov odo dňa vyhodnotenia súťažných návrhov nedôjde k uzavretiu kúpnej zmluvy s víťazom súťaže z dôvodu na strane víťaza súťaže.
- 2.2.4. Navrhovateľ nemá nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou v obchodnej verejnej súťaži.
- 2.2.5. Každý navrhovateľ môže podať iba jeden návrh. V prípade, že navrhovateľ podá viac návrhov, budú všetky návrhy tohto navrhovateľa zo súťaže vylúčené.
- 2.2.6. Predložené návrhy bude hodnotiť Komisia Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja k hospodáreniu s majetkom, resp. komisia menovaná predsedom Košického samosprávneho kraja.
- 2.2.7. Výsledok súťaže bude navrhovateľom oznámený písomne najneskôr do 30 dní po vyhodnotení súťažných návrhov.



JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda Košického samosprávneho kraja

Podpísal dňa: 27. 8. 2013